CERTIFICATION

IN THE MATTER of

A Change of Name from Melco Inc. to Buffalo Inc.

I, Takashi Shimoide, being duly qualified to translate from the Japanese language to the English language, hereby certify that I have translated the attached document, a certified copy of register, from the Japanese to the English language, and that the attached document is a true and correct translation of said Japanese document.

Date: July 14, 2004

Takashi Shimoide

. . . .

Certified Copy of Register

15-Ban, 4-Chome, Shibatahondori, Minami-ku, Nagoya BUFFALO INC.

Corporate Body No. 1899-01-041423

Business Name	Melco Inc.		
	Buffalo Inc.	Changed on October 1, 2003	
		Registered on October 1, 2003	
Head Office	11-50, Osu 4-chome, Naka-ku	, Nagoya	
	15-Ban, 4-Chome, Shibatahondori, Minami-ku,	Moved on October 1, 2003	
	Nagoya	Registered on October 1, 2003	
Announce- ment Method	The announcement of the company appears in Nihon Keizai Shimbun		
	The company announement appears in Official	Changed on October 1, 2003	
	Journal.	Registered on October 1, 2003	
Means of Obtaining Financial Report	http://www.melcoinc.co.jp/koukoku/	Set up on May 14, 2002	
		Registered on May 28, 2002	
Date of Establish- ment	August 5, 1978		
	The rest is omitted.		

This is to certify that the annexed is a true copy of the company registration

October 3, 2003

Nagoya Legal Affairs Bureau

Register

Masahiro Niwada

Reference No. □ 498719 * Underline indicates deletion

履歷事項全部証明書

名古屋市南区柴田本通四丁目15番地 株式会社パッファロー 会社法人等番号 1899-01-041423

商号	株式会社メルコ		
	株式会社パッファロー	平成15年10月 1日変更	
		平成15年10月 1日登記	
本 店	名古屋市中区大須四丁目11番50号		
	名古屋市南区柴田本通四丁目15番地	平成15年10月 1日移転	
		平成15年10月 1日登記	
公告をする方法	当会社の公告は日本経済新聞に掲載する		
	当会社の公告は官報に掲載してする。	平成15年10月 1日変更	
,		平成15年10月 1日登記	
。賃借対照表に係る は特報の提供を受け るために必要な事	http://www.melcoinc.c o.jp/koukoku/	平成14年 5月14日設定	
項		平成14年 5月28日登記	
会社成立の年月日	昭和53年8月5日		
目 的	1. 電気製品、音響機器の製造業、販売業及び輸出入業 2. コンピュータ及び周辺機器の開発、製造、販売及び輸出入業 3. コンピュータ用ソフトウェアの開発、販売 4. 工業デザインの企画・設計業務 5. 広告代理店業 6. 情報提供サービス業 7. コンピュータ技術及び情報処理に関するコンサルタント業務 9. 前各号に付帯する一切の業務 平成 8年 6月27日変更 平成 8年 7月12日登記		
1、電気製品、音響機器の製造業、販売業及び輸出入業 2、コンピュータ及び周辺機器の開発、製造、販売及び輸出入業 3、コンピュータ用ソフトウェアの開発、販売 4、工業デザインの企画・設計業務 5、広告代理店業 6、情報提供サービス業 7、コンピュータ技術及び情報処理に関するコンサルタント業務 8、インターネットを利用した情報通信システムの開発・設計・販売 9、インターネットを利用したビジネスに関するコンサルタント業務 10、インターネットを利用したビジネスに関するコンサルタント業務			

整理番号。コ498719 * 下線のあるものは抹消事項であることを示す。

名古屋市南区柴田本通四丁目15番地 株式会社バッファロー

会社法人等容号 1899-01-041423

- 11. インターネットのホームページの企画、立案、制作業務 12. インターネット接続サービス業務
- 13, 労働者派遣事業
- 14. 有価証券の保有、売買、投資並びに連用業
- 15, 金銭の貸付及び貸借の媒介
- 16. 前各号に付帯する一切の業務

平成12年 6月29日変更 平成12年 7月12日登記

- 電気製品、音響機器の製造業、販売業及び輸出入業
- コンピュータ及び周辺機器の開発、製造、販売及び輸出入業
- コンピュータ用ソフトウェアの開発、販売
- 4. 工業デザインの企画・設計業務
- 5, 広告代理店業
- 6. 情報提供サービス業
- <u>7. コンピュータ技術及び情報処理に関するコンサルタント業務</u>
- 8. インターネットを利用した情報通信システムの開発・設計・販売業務
- 9. インターネットを利用したビジネスに関するコンサルタント業務
- 10、インターネットシステムによる情報の収集処理業務
- 11. インターネットのホームページの企画、立案、制作業務
- インターネット接続サービス築務
- 13、古物の売寅業
- 倉庫業及び配送業務の請負
- 労働者派遣事業
- 有価証券の保有、売買、投資並びに運用業
- 17. 金銭の貸付及び賃借の媒介
- 18. 前各号に付帯する一切の業務

平成13年 6月28日変更 平成13年 7月 9日登記

- . 電気製品、音響機器の製造業、販売業及び輸出入業
- コンピュータ用ソフトウェアの開発、販売
- 工築デザインの企画 設計業務
- 広告代理店業
- 情報提供サービス菜
- コンピュータ技術及び情報処理に関するコンサルタント業務
- 7. インターネットを利用した情報通信システムの開発・設計・販売業務
- 8. インターネットを利用したビジネスに関するコンサルタント業務
- 9. インターネットシステムによる情報の収集処理業務
- 10. インターネットのホームページの企画、立案、制作業務
- 11. インターネット接続サービス業務
- 12. 古物の売買業
- 13. 労働者派遣事業
- 14、有価証券の保有、売買、投資並びに運用業
- 15. 金銭の貸付及び賃借の媒介
- 16. 前各号に付帯する一切の業務

平成15年10月 1日変更 平成15年10月 1日登記

- 1. 電気製品、音響機器の製造業、販売業及び輸出入業
- 2. コンピュータ及び周辺械器の開発、製造、販売及び輸出入業
- 3. コンピュータ用ソフトウェアの開発、販売。
- 4. 工業デザインの企画・設計業務
- 5. 広告代理店業

整理番号 コ498719

* 下線のあるものは辣消事項であることを示す。

6. 情報提供サービス業			
7. コンピュータ技術及び情報処理に関するコンサルタント業務 8. インターネットを利用した情報通信システムの開発・設計・販売 9. インターネットを利用したビジネスに関するコンサルタント業績 10. インターネットシステムによる情報の収集処理業務 11. インターネットのホームページの企画、立案、制作業務 12. インターネット接続サービス業務 13. 古物の売買業 14. 倉庫業及び配送業務の請負 15. 有価証券の保有、売買、投資並びに運用業 16. 金銭の貸付及び賃借の媒介 17. 前各号に付帯する一切の業務 平成15年10月 1日変更 平成15年10月	7. コンピュータ技術及び情報処理に関するコンサルタント業務 8. インターネットを利用した情報通信システムの開発・設計・販売業務 9. インターネットを利用したビジネスに関するコンサルタント業務 10. インターネットシステムによる情報の収集処理業務 11. インターネットのホームページの企画、立家、制作業務 12. インターネット接続サービス業務 13. 古物の売買業 14. 倉庫業及び配送業務の請負 15. 有価証券の保有、売買、投資並びに運用業 16. 金銭の貸付及び賃借の媒介 17. 前各号に付帯する一切の業務		
額面株式1株の金 金50円 額			
一単元の株式の数 100株			
発行する株式の総 <u>7000万株</u> 数			
<u>6988万800株</u> 平成12年12月1	8日変更		
平成13年 1月	4 日登記		
6967万2600株 平成13年 1月2	2日変更		
平成13年 2月	2日登記		
<u>6954万6300株</u> 平成13年 2月1	9日変更		
平成13年3月	2日登記		
<u>6944万2800株</u> 平成13年 3月1	9日変更		
平成13年 4月	2 日登記		
<u>6939万株</u> 平成13年 3月3)日変更		
平成13年 4月2:	3 日登記		
<u>6933万3000</u> 株 平成13年 4月1 (日変更		
平成13年 5月 1	日登記		
<u>6914万4500株</u> 平成13年 5月21	日変更		
平成13年 5月31	日登記		

整理番号 コ498719 * 下線のあるものは鉄消事項であることを示す。

	7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	
	6912万500株	平成13年 5月29日変更
		平成13年 6月 8日登記
	6840万5300株	平成15年 5月16日変更
		平成 1.5年 5月 16日登記
発行済株式の総数並びに種類及び数		平成 8年 5月20日変更
	<u> </u>	平成 8年 5月27日登記
	発行済株式の総数	平成12年12月18日変更
	2760万1436株	平成13年 1月 4日登記
	発行済株式の総数	平成13年 1月22日変更
	2739万3236株	平成13年 2月 2日登記
	発行済株式の総数	平成13年 2月19日変更
70	<u> 2726万6936株</u>	平成13年 3月 2日登記
)	第行海株式の総数	平成13年 3月19日変更
	2716万3436株	平成13年 4月 2日登記
	発行済株式の総数 <u>2711万636株</u>	平成13年 3月30日変更
		平成13年 4月23日登記
	発行路株式の総数 2686万5136株	平成13年 4月16日変更
		平成13年 5月 1日登記
		平成13年 5月21日変更
		平成13年 5月31日登記
	発行済株式の総数 <u>2684万</u> 1136株	平成13年 5月29日変更
	<u> </u>	平成13年 6月 8日登記
	発行済株式の総数 2612万5936株	平成15年 5月16日変更
		平成15年 5月16日登記
資本の額	金64億円	

整理番号 コ498719 * 下線のあるものは抹消事項であることを示す。 4/13

TATAL OF S	1000 01 041420				
名義書換代理人の 氏名及び住所並び に営業所	東洋信託銀 東京都千代	田区丸の内1丁目4番3号 行株式会社 田区丸の内1丁目4番3号 行株式会社本店			
	ユーエフジ 東京都千代	田区丸の内一丁目4番3号 エ1億託銀行株式会社 田区丸の内一丁目4番3号 エ1億託銀行株式会社本店 平成14年 1月15日変更	平成14年 1月16日登記		
		平成15年10月 1日名義 春換代理人ユーエフジェイ信 託銀行株式会社を廃止	平成15年10月 1日登記		
役員に関する事項	取締役	牧 誠	平成11年 6月29日重任		
	·		平成11年 7月 9日登記		
	取締役	牧 誠	平成13年 6月28日重任		
7"			平成13年 7月 9日登記		
	取締役	牧 該	平成14年 6月27日重任		
			平成14年 7月11日登記		
	取締役	牧 誠	平成15年 6月27日重任		
			平成15年 7月 9日登記		
	取締役	<u>牧 廣 美</u>	平成11年 6月29日重任		
9			平成11年 7月 9日登記		
	取締役	<u>牧 廣 美</u>	平成13年 6月28日重任		
			平成13年 7月 9日登記		
	取締役	<u>牧 廣 </u>	平成14年 6月27日重任		
	The end of	ur um se	平成14年 7月11日登記		
	取締役	牧 廣 美	平成15年 6月27日重任		
			平成15年 7月 9日登記		

整理番号 コ498719 * 下線のあるものは抹消事項であることを示す。

名古壓市南区柴田本通四丁目 15番地

株式会社バッファロー 会社法人等番号 1899-01-041423

	取締役	牧 博 道	平成11年 6月29日重任
			平成11年 7月 9日登記
	取締役	牧 博 道	平成13年 6月28日重任
			平成13年 7月 9日登記
	取締役	牧 博 道	平成14年 6月27日重任
			平成14年 7月11日登記
	取締役	牧 博 道	平成15年 6月27日重任
			平成15年 7月 9日登記
	取締役	西路拓己	平成11年 6月29日重任
			平成11年 7月 9日登記
202			平成13年 6月28日週任
			平成13年 7月 9日登記
a o	取結役	斉 木 邦 明	平成11年 6月29日重任
			平成11年 7月 9日登記
	取締役	<u>斉 木 邦 明</u>	平成13年 6月28日重任
			平成13年 7月 9日登記
°	取締役	齐 木 邦 明	平成14年 6月27日重任
			平成14年 7月11日登記
	取締役	齐 木 邦 明	平成15年 6月27日重任
			平成15年 7月 9日登記

整理符号 コ498719 * 下畝のあるものは抹消事項であることを示す。

株式会社バッファロー

会社法人等番号 1899-01-041423

	取締役	前川治葵	平成11年 6月29日就任
			平成11年 7月 9日登記
	取締役	<u> 前川治</u> 美	平成13年 6月28月重任
			平成13年 7月 9日登記
	取締役	前川治美	平成14年 6月27日重任
			平成14年 7月11日登記
-			平成15年 6月27日退任
	Ÿ		平成15年 7月 9日登記
	取締役	山口票	平成12年 6月29日就任
**			平成12年 7月12日登記
	取締役	ग ロ 	平成13年 6月28日重任
) ရှိ (၂)			平成13年 7月 9日登記
			平成14年 4月12日辞任
			平成14年 5月 9日登記
	取締役	豊 岡 誠 史	平成13年 6月28日就任
			平成13年 7月 9日登記
	取締役	登 岡 誠 史	平成14年 6月27日重任
			平成14年 7月11日登記
	取締役	豊 岡 誠 史	平成15年 6月27日重任
	-		平成15年 7月 9日登記
	取締役	西 岡 孝 行	平成13年 6月28日就任
			平成13年 7月 9日登記
	取締役	<u>西 岡 孝 行</u>	平成14年 6月27日重任
			平成14年 7月11日登記
	取結役	西 岡 孝 行	平成15年 6月27日重任
			平成15年 7月 9日登記
************************************	0.2.1.0		

整理番号 コ498719 * 下稿のあるものは抹消事項であることを示す。

			
	取締役	山 口 英 利	平成14年 6月27日就任
			平成14年 7月11日登記
	取締役	山 口 英 利	平成15年 6月27日重任
			平成15年 7月 9日登記
	77	四丁目1704番地	平成11年 6月29日重任
	1000424012 1	<u>女</u>	平成11年 7月 9日登記
		四丁目1704番地	平成13年 6月28日重任
	代表取締役	女	平成13年 7月 9日登記
		四丁目1704番地	平成14年 6月27日重任
	代表取締役	女	平成14年 7月11日登記
	名古屋市天白区島田	四丁目1704番地	平成15年 6月27日重任
,	代表取締役	<u>C</u>	平成15年 7月 9日登記
	東京都千代田区永田 代表取締役 也		平成15年 8月20日住所 移転
			平成15年 9月16日登記
,	<u>監査役</u> 津	坂 竣	平成10年 6月26日重任
			平成10年 7月10日登記
	監査役 津	坂 巌	平成13年 6月28日重任
			平成13年 7月 9日登記
	監查役 川	島族	平成 9年 6月26日重任
			平成 9年 7月10日登記
	<u>監査役</u> <u>川</u>	島)譲	平成12年 6月29日重任
			平成12年 7月12日登記
	監査役 川	25 .	平成15年 6月27日重任
			平成15年 7月 9日登記
		• •	

整理番号 コ498719

* 下線のあるものは抹消事項であることを示す。

		監査役	西川俊男	平成11年 6月29日軍任
				平成11年 7月 9日登記
		監查役	西川俊男	平成14年 6月27日重任
				平成14年 7月11日登記
		監査役	小出隆志	平成10年 6月26日就任
				平成10年 7月10日登記
				平成13年 6月28日退任
				平成13年 7月 9日登記
		<u>監査役</u>	上田洋三	平成13年 6月28日就任
				平成13年 7月 9日登記
ري				平成15年10月 1日辞任
, 1	, ,			平成15年10月 1日登記
.	•	監査役	小 林 涛 史	平成15年10月 1日就任
ŀ				平成15年10月 1日登記
1	支 店	1 東京都中央区	八強洲二丁目8番1号	平成 9年 4月 1日設置
				平成 9年 4月10日登記
]	東京都中央区八重洲二丁目8番7号	平成12年 9月13日移転	
1				平成12年 9月22日登記
		東京都中央区日本橋一丁目2番5号	平成14年 9月10日移転	
-				平成14年 9月13日登記
3	所株予約権	新株子豹權(<u>数</u> 個(新株予約権1個あたりの目	間的となる株式数100株。ただし、 定める株式数の調整を行なった場

整理番号 コ498719 * 下線のあるものは抹粉事項であることを示す。

新株予約権の目的たる株式の種類及び数

普通株式 12万900株

なお、当社が株式分割または株式併合を行う場合、次の算式により目的たる 株式の数を調整するものとする。ただし、かかる調整は本件新株予約権のう ち、当該時点で権利行使していない新株予約権の目的たる株式の数について のみ行われ、調整の結果1株未満の端数が生じた場合は、これを切り捨てる ものとする。

調整後株式数=調整前株式数×分割(または併合)の比率

各新株予約権の発行価額

無償

各新株予約権の行使に際して払込みをすべき金額

新株予約権発行の日の属する月の前月各日(取引が成立しない日を除く)に おける東京証券取引所における当社普通株式の普通取引の終値の平均値に1. 05を乗じた金額とし、1円未満の端数は切り上げる。ただし、その価額が 新株予約権発行の日の東京証券取引所における当社普通株式の普通取引の終 値(取引が成立しない場合はそれに先立つ適近日の終値)を下回る場合は、 新株予約権発行の日の終値とする。 はお、新株予約権発行後、当社が株式分割、株式併合を行う場合は、次の軍

なお、新株予約権発行後、当社が株式分割、株式併合を行う場合は、次の算 式により払込み金額を調整し、調整により生する1円未満の端数は切り上げる。

調整後払込金額=調整前払込金額×-

分割・併合の比率

1

また、時価を下回る価額で新株式の発行(新株予約権の行使により新株式を 発行する場合を除く)を行う場合は、次の算式により払込金額を調整し、調 整により生ずる1円未満の磁数は切り上げる。

新規発行×1株当たり 株式数 払込金額

既発行株式数+

新株式発行前の時価

調整後払込金額=調整的払込金額×

既発行株式数+新規発行株式数

新株予約権を行使することができる期間

平成17年4月1日から平成19年3月31日まで

新株予約権の行使の条件(払込価額及び行使期間を除く。)

①新株予約権の割当てを受けた智(以下、「新株予約権者」という)は、権利行使時においても、当社又は当社の子会社の取締役、監査役もしくは従業員の地位にあることを要す。ただし、当社または当社の子会社の取締役もしくは監査役を任期満了により退任した場合、定年退職その他正当な理由のある場合にはこの限りでない。

②新株予約権の譲渡、担保差し入れ及び相続は認めない。

③その他の条件は、第27期定時株主総会決議及び新株予約権発行の取締役 会決議に基づき、当社と新株予約権者との間で締結する契約に定めるところ による。

整理番号 コ498719

* 下線のあるものは抹消事項であることを示す。

新株引受権付社債

名古屋市南区柴田本通四丁目15番地 株式会社バッファロー

会社法人等番号 1899-01-041423

会社が新株予約権を消却することができる事由及び消却の条件 <u>①当社が消滅会社となる合併契約番が承認された場合、または当社が完全子</u> 全社となる株式交換契約香承認の議案ならびに株式移転の強素につき株主総 会で承認された場合には、新株予約権を無償で消却することができる。 ②新株予約権者が権利行使をする前に、新株予約権の行使の条件①に規定す る条件に該当しなくなったため新株子約権を行使できなかった場合、当該新 株予約権については無償で消却することができる。 平成14年 7月22日登記 平成15年7月8日新株予約権全部消却 平成15年 7月 9日登記 第2回無担保新株引受権付社債 新株引受権付社債の総額 金1億3800万円 新株の引受権の行使によって発行すべき株式の発行価額の総額 金1億3800万円 各新株引受権付社債につき払い込んだ金額 新株の引受権の内容 新株引受権の行使により発行する株式数は、次のとおりとする。 所持人が新株引受権の行使請求のため提出し た新株引受権証券の割当金額の合計額 株式数= 行使価額 この場合に1株未満の端数を生じたときは、これを切り捨てる。 新株の引受権の行使により発行する株式の内容 当社額面普通株式(1株の額面金額50円) 新株の引受権の行使により発行する株式の発行価額 (以下(行使価額)という)金5104円50銭 行使価額は、本社債の発行後、時価を下回る払込金額をもつて普通株式を発 行する場合、株式分割により普通株式を発行する場合、時価を下回る価額を もつて当社普通株式に転換できる証券を発行する場合、時価を下回る価額を もって当社の普通株式の新株引受権を付与された証券を発行する場合には、 行使価額を次に定める算式(マーケット・プライス方式)により調整するも のとする。 新発行株式数×1株当り払込金額 既発行 株式数 時価 使一行 使 額価額 既発行株式数 新発行株式数 調整後の行使価額が当社額面普通株式の額面金額を下回るときには、その額 面金額をもって調整後の行使価額とする。 新株引受権の行使により発行する株式数は、次のとおりとする。 所持人が新株引受権の行使請求のため提出し

株式数=

行使価額

この場合に1株未満の端数を生じたときは、これを切り捨てる。

た新株引受権証券の割当金額の合計額

新株の引受権の行使により発行する株式の内容

整理番号 コ498719

* 下線のあるものは辣消事項であることを示す。

名古屋市南区柴田本通四丁目 15 番地

株式会社パッファロー

会社法人等審号 1899-01-041423

当社額面普通株式(1株の額面金額50円) 新株の引受権の行使により発行する株式の発行価額 (以下(行使価額)という)金5104円50銭 行使価額は、本社僚の発行後、時価を下回る払込金額をもつて普通株式を発 行する場合、株式分割により普通株式を発行する場合、時価を下回る価額を もって当社普通株式に転換できる証券を発行する場合、時価を下回る価額を もって当社の普通株式の新株引受権を付与された証券を発行する場合には、 行使価額を次に定める算式(マーケット・プライス方式)により調整するも のとする。 新発行株式数×1株当り払込金額 既発行 調整後調整前 株式数 時価 行 使=行 使 額価 額 既発行株式数 新発行株式数 調整後の行使価額が当社額面普通株式の額面金額を下回るときには、その額 面金額をもって調整後の行使価額とする。 平成 8年 4月 5日許可 平成 8年 4月 5日更正 新株の引受権を行使することのできる期間 平成8年4月1日から平成12年3月7日まで、ただし、本社債全額につい ての期限の利益を喪失した場合は、それ以後本新株引受権を行使することが できない。 各新株引受権付社債の金額 金1億3800万円 本社債には新株の引受権が付されている。 平成 8年 3月19日登記 平成12年3月7日引受權行使期間満了 平成12年 3月15日登記 第3回無担保新株引受権付社債 新株引受権付社債の総額 <u> 金2億2500万円</u> 新株の引受権の行使によって発行すべき株式の発行価額の総額 金2億2500万円 各新株引受権付社債につき払い込んだ金額 全額 新株の引受権の内容 新株引受権の行使により発行する株式数は、次のとおりとする。 所持人が新株引受権の行使請求のため提出し た新株引受権証券の割当金額の合計額 株式数= 行使価額 この場合に1株未満の端数を生じたときは、 これを切り捨てる。 新株の引受権の行使により発行する株式の内容 当社額面普通株式(1株の額面金額50円) 新株の引受権の行使により発行する株式の発行価額 (以下 (行使価額) という) 金3798円 行使価額は、本社債の発行後、時価を下回る払込金額をもって普通株式を発 行する場合、株式分割により普通株式を発行する場合、時価を下回る価額を もって当社普通株式に転換できる証券を発行する場合、時価を下回る価額を

整理番号 コ498719

* 下線のあるものは抹消事項であることを示す。

もって当社の普通株式の新株引受権を付与された証券を発行する場合には、 行使価額を次に定める算式(マーケット・プライス方式)により調整するも のとする。 新発行株式数×1株当り払込金額 既発行· 調整後 調整前 株式数 時価 行 使=行 使×· 额価額 既発行株式数+新発行株式数 調整後の行使価額が当社額面普通株式の額面金額を下回るときには、その額 面金額をもって調整後の行使価額とする。 新株の引受権を行使することのできる期間 平成9年3月3日から平成13年1月8日まで、ただし、本社資全額につい ての期限の利益を喪失した場合は、それ以後本新株引受権を行使することが できない。 各新株引受権付社債の金額 金500万円 本社僚には新株の引受権が付されている。 平成 9年 1月20日登記 平成13年1月9日引受権行使期間満了 平成13年 1月15日登記 登記記録に関する 平成元年法務省令第15号附則第3項の規定により 平成 7年 9月21日移記 事項

> これは登記簿に記録されている閉鎖されていない事項の全部であることを証明 した書面である。

> > 平成15年10月 3日

名古屋法務局

登記官

二和田将

整理番号 コ498719

下継のあるものは抹消事項であることを示す。